



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ DE TRAVAIL POUR LA RECHERCHE DE SUBVENTIONS ET DE FINANCEMENT POUR LE PROJET POTENTIEL DE SENTIER COMMUNAUTAIRE SUR LA VOIE FERRÉE

Procès-verbal de la réunion du 29 juin 2017

WORKING COMMITTEE TO RESEARCH GRANTS AND FUNDING FOR THE POTENTIAL COMMUNITY TRAIL PROJECT ON THE RAILWAY CORRIDOR

Minutes of the June 29th 2017 Meeting

Madame Green ouvre la rencontre (7 h 30).

Madam Green opens the meeting (7:30 am).

PRÉSENTS

PRESENT

Monsieur Greg McGuire, Vice président - Madame Caryl Green, Mairesse - Monsieur Alain Piché - Monsieur Sandy Foote -
Monsieur Brendan Denovan - Madame Noémie Lafrenière

ABSENTS

REGRETS

Monsieur Simon Joubarne, Conseiller municipal et Président

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté par les membres du comité présents.

The agenda is adopted by the committee members present.

2.0 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION OF THE MINUTES

2.1 Réunion du 8 et du 15 juin 2017

2.1 Meeting held June 8th and 15th 2017

Les procès-verbaux de la rencontre du 8 et du 15 juin 2017 ont été adoptés.

The minutes of the meeting of June 8th and 15th, 2017 were adopted.

3.0 MISE À JOUR SUR LES CONTRAT

3.0 CONTRACTS UPDATE

1. Étude des impacts sociaux (BC2) : la prochaine consultation est prévue le 6 juillet 2017. Un sondage est disponible en ligne jusqu'au 4 juillet 2017. Le rapport final devrait être déposé tôt au mois d'août.
2. Étude environnementale de phase II et étude géotechnique (WSP) : rapport préliminaire prévu le 6 juillet et rapport final prévu le 17 juillet. Le comité demande à obtenir une attestation de WSP concernant les dormants contaminés.
3. Études GES : Les employés du CREDDO ont débuté le travail pour cette étude. Le sondage électronique se termine le 4 juillet.
4. Démantèlement de la voie ferrée : Contrat octroyé à PNR Railworks Québec Inc.

1. Social Impacts Study (BC2): Next public consultation scheduled for July 6th, 2017. On-line survey is now available until July 4th 2017. The final report is expected to be tabled early in August.
2. Environmental Study Phase II (WSP): Preliminary report scheduled for July 6th, 2017 and final report expected July 17th, 2017. The committee asks to obtain a WSP certificate for contaminated ties.
3. GHG Study: Staff of the CREDDO have started work on this study. On-line survey closes July 4th.
4. Removal of railway tracks: Contract awarded to PNR Railworks Québec Inc.

4.0 MISE À JOUR CONCERNANT LA SOUMISSION À LA FCM

La Municipalité est en attente d'une réponse de la FCM concernant la demande de subvention pour couvrir 50 % des coûts pour les études géotechnique, environnementale phase 2 et d'impact social. La FCM demande les résultats de l'étude des gaz à effet de serre avant de prendre une décision.

4.0 UPDATES CONCERNING THE FCM SUBMISSION

The Municipality is waiting for an answer from the FCM concerning grant application to cover 50% of the costs for geotechnical, environmental phase II and social impact studies. FCM requires the results of GHG study before taking decision.

5.0 PLAN DE TRAVAIL POUR LE SUIVI DES AUTRES SOURCES DE FINANCEMENT

Madame Green propose de créer un document démontrant les montants investis par la Municipalité pour ce projet versus les montants octroyé en subventions pour avoir un portrait financier du projet. Des employés municipaux travailleront sur ce document.

5.0 WORKING PLAN FOR MONITORING OTHER SOURCES OF FINANCING

Ms. Green proposes to create a document demonstrating the amounts invested by the Municipality for this project versus the amounts awarded in grants to obtain a financial profile of the project. Municipal employees will work on it.

6.0 PROCHAINES RENCONTRES

1. Jeudi le 29 juin 2017 à 7 h 30;
2. Jeudi le 6 juillet 2017, à 7 h 30.

6.0 NEXT MEETINGS

1. Thursday June 29, 2017, at 7:30 a.m.
2. Thursday July 6, 2017, at 7:30 a.m.

7.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

La réunion se termina à 8 h 30.

7.0 ADJOURNMENT

The meeting is adjourned at 8:30 am.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Noémie Lafrenière

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Greg McGuire